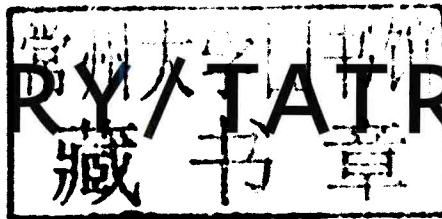


TATRY TATRAS



Juro Kováčik

TATRY / TATRAS



Juro Kováčik

slovart

Copyright © Vydavateľstvo SLOVART, spol. s r. o., Bratislava 2011

Photographs and text © Juro Kováčik 2011

Translation © Stanislav Halčín

Prvé slovenské vydanie

Editorka Katarína Halčinová

Zodpovedná redaktorka Darina Kotlárová

Redakcia anglického textu Stephen Jones

Grafická úprava a typografia Jana Gavalda Bellanová

Tlač Neografia, a. s., Martin

Všetky práva vyhradené. Žiadna časť tejto publikácie nesmie byť reprodukováaná ani šírená v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek prostriedkami, či už elektronickými, alebo mechanickými, vo forme fotokópií či nahrávok, respektíve prostredníctvom súčasného alebo budúceho informačného systému a podobne, bez predchádzajúceho písomného súhlasu majiteľa práv.

ISBN 978-80-556-0221-9

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

www.slovart.sk

TATRY/TATRAS

Juro Kováčik

slovart



— Kôprovská dolina

^ Kriváň

— Mengusovská dolina

— Mlynická dolina

— Furkotská dolina

Majestátnosť, s akou sa Kriváň týči nad krajinou, a malebnosť, s akou sa zapája do našich pohľadov na ňu, z neho vytvorili symbol toho, čím sme alebo čím aspoň túžime byť.

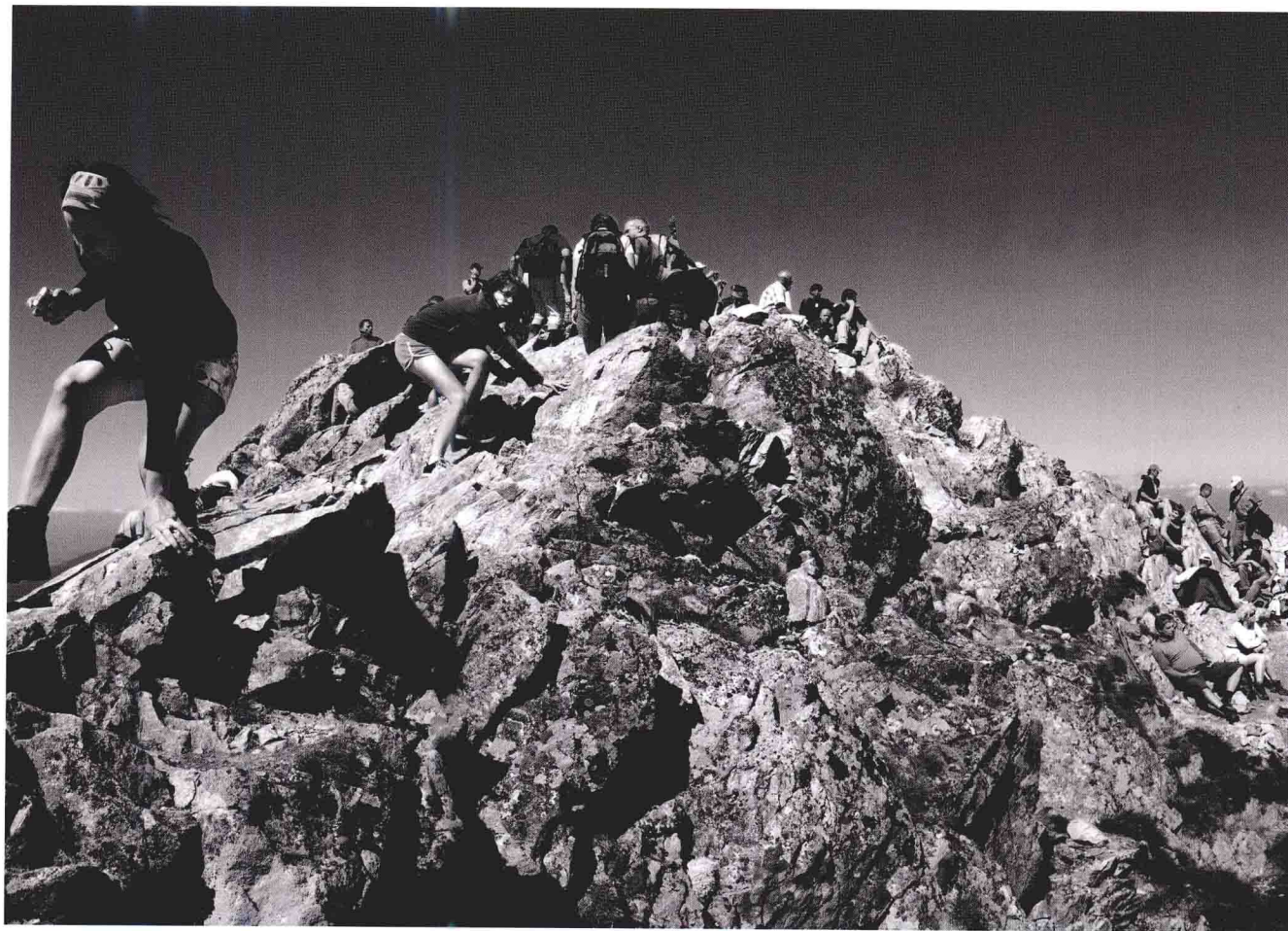
Na Kriváň nevedie ľahká cesta. Najkrajšia je tá, čo sa začína pri Troch studničkách. Spestruje ju pohľad na západ do Kôprovskej doliny, rozprestretej pod najstrmšou stranou Kriváňa. Žľaby rozrývajú úbočie padajúce do doliny ako vrásky na starej tvári, a na jej dne leží biela, do oblúka stočená stužka Kôprovského potoka. Cestou na vrchol musíte prekonať ťažký úsek po hrebeni cez Daxnerovo sedlo. Za odmenu uvidíte z vrcholu všetky štíty Tatier, uložené v radoch za sebou ako skamenené vlny rozbúreného mora, strmo padajúce skalnaté úbočia v zelenožltej farbe a temné oká plies.

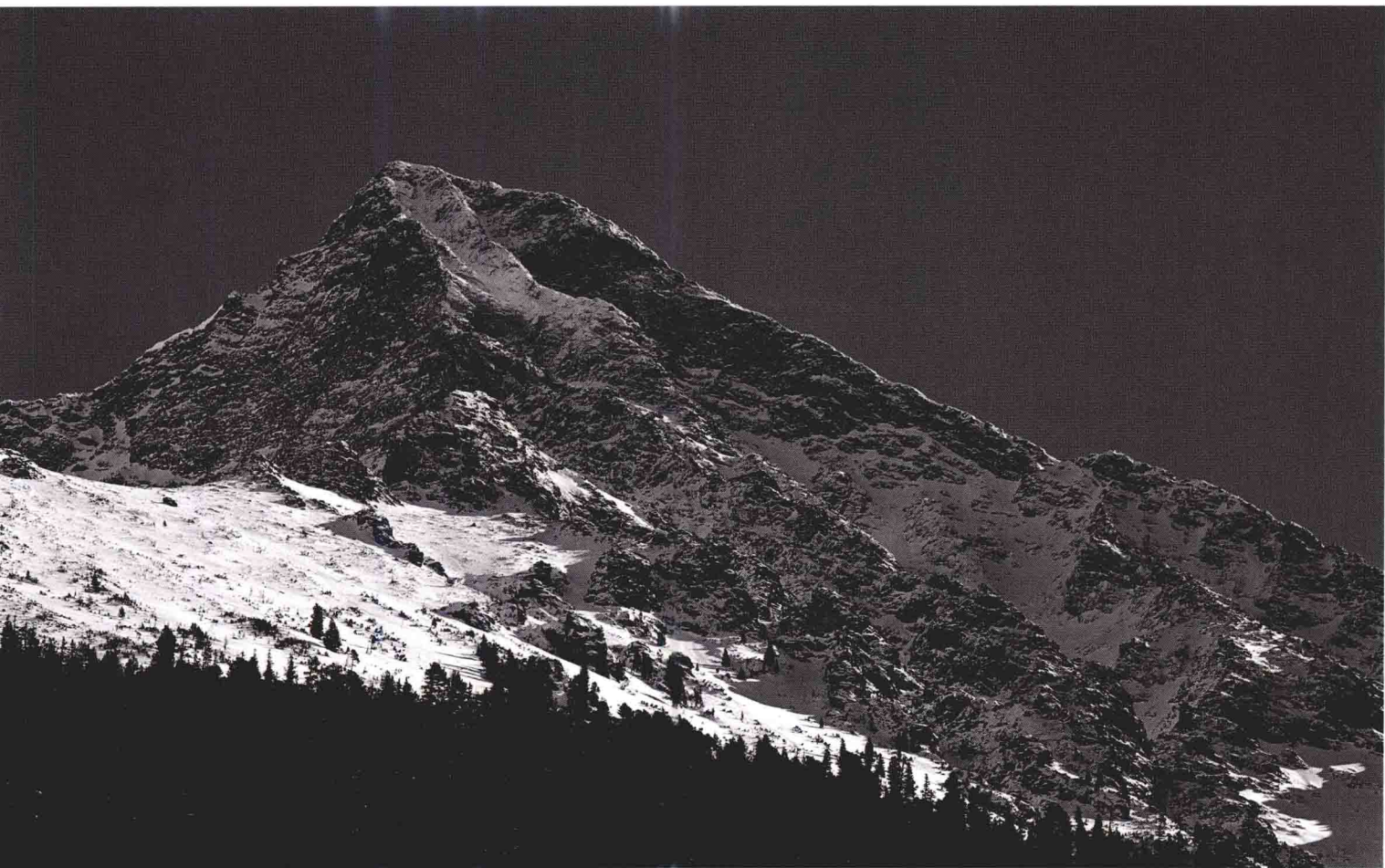
Výlet do Kôprovskej doliny vás okolo Kmetových vodopádov privedie k Temnosmrečianskym plesám. Na ceste dolinou uvidíte najznámejšiu podobu vrcholovej pyramídy Kriváňa, doplnenú o ľavo ležiace menšie pyramídy Krivánskej bašty a Krivánskej strážnice.

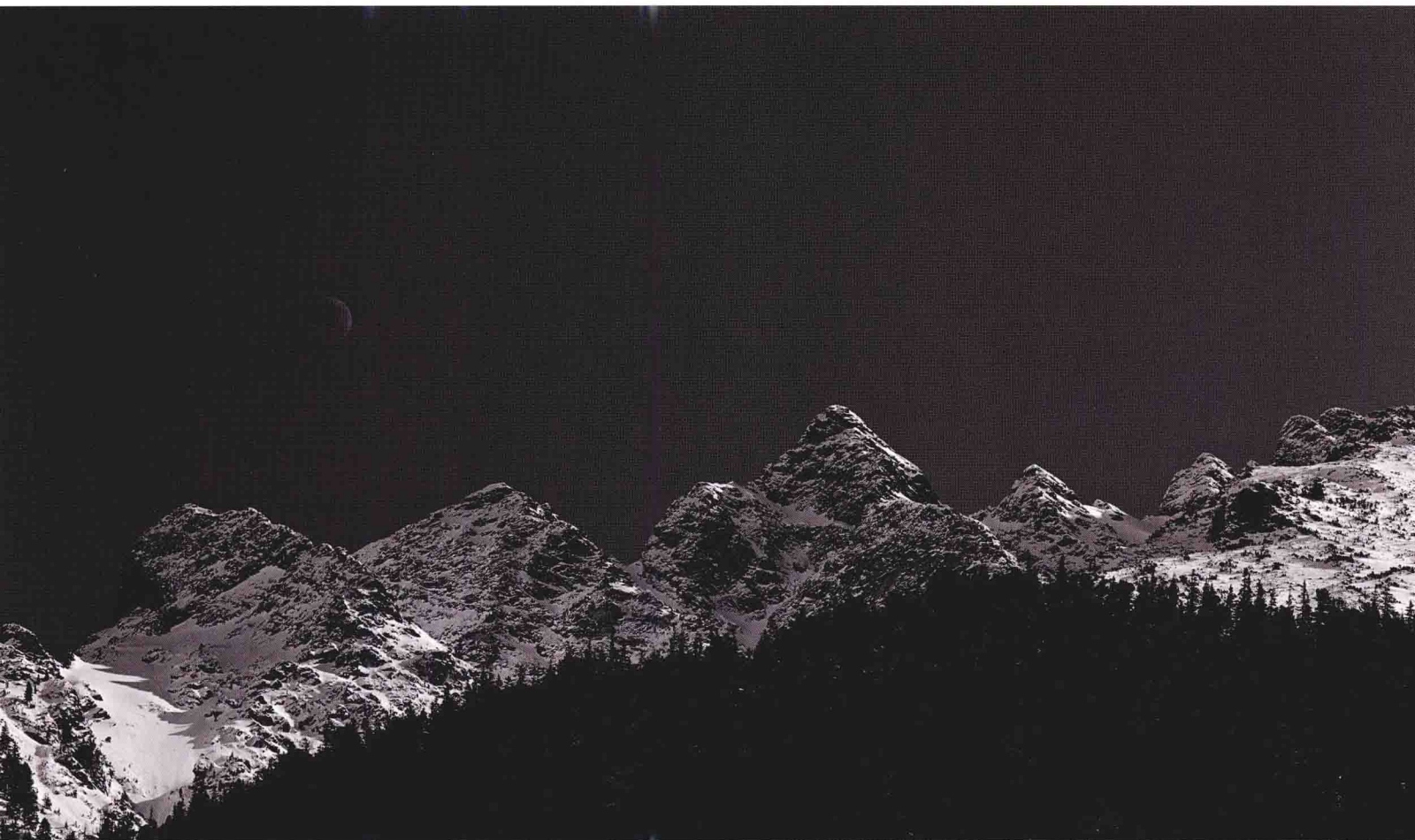
The majestic appearance of the Kriváň mountain, with its picturesque shape soaring into the sky and leaves the eyes in awe and thoughts of endeavor in the heart, making it a symbol of what we are, or what we hope to be.

Although beautiful, the route to the Kriváň is not an easy one. The most beautiful route starts at Tri Studničky (the Three Wells) and is enhanced by the panoramic views of the Kôprovská Valley, which runs on the steepest side of the Kriváň. Waterfalls have scarred the hillside; leaving furrows like wrinkles on an old face, before crashing down into the curved Kôprovský Stream, which runs the length of the valley. Before reaching the mountain's summit, a difficult section, which takes you over the crest of the Dexnerovo Saddleback, must first be conquered. As a reward you can enjoy an uninhibited view of all of the Tatra peaks, rock formations that are embedded in a row like the waves in a storm-lashed sea. The dark eyes of tarns punctuate the steep rocky slopes, which are colored in shades of green and yellow vegetation. A trip into the Kôprovská Valley will take you around the Kmetové Waterfalls towards the Temnosmrečianske Tarns. On your way through the valley you can see the Kriváň from its most famous angle, with its smaller sibling, the Krivánska Bastion, and the Watch tower on its left.









Kôprovská dolina. Kriváň a mesiac. Nasledujúca strana: Slniečná augustová nedeľa na Kriváni
Kôprovská Valley. Kriváň and the Moon. Next page: An August sunny Sunday at Kriváň



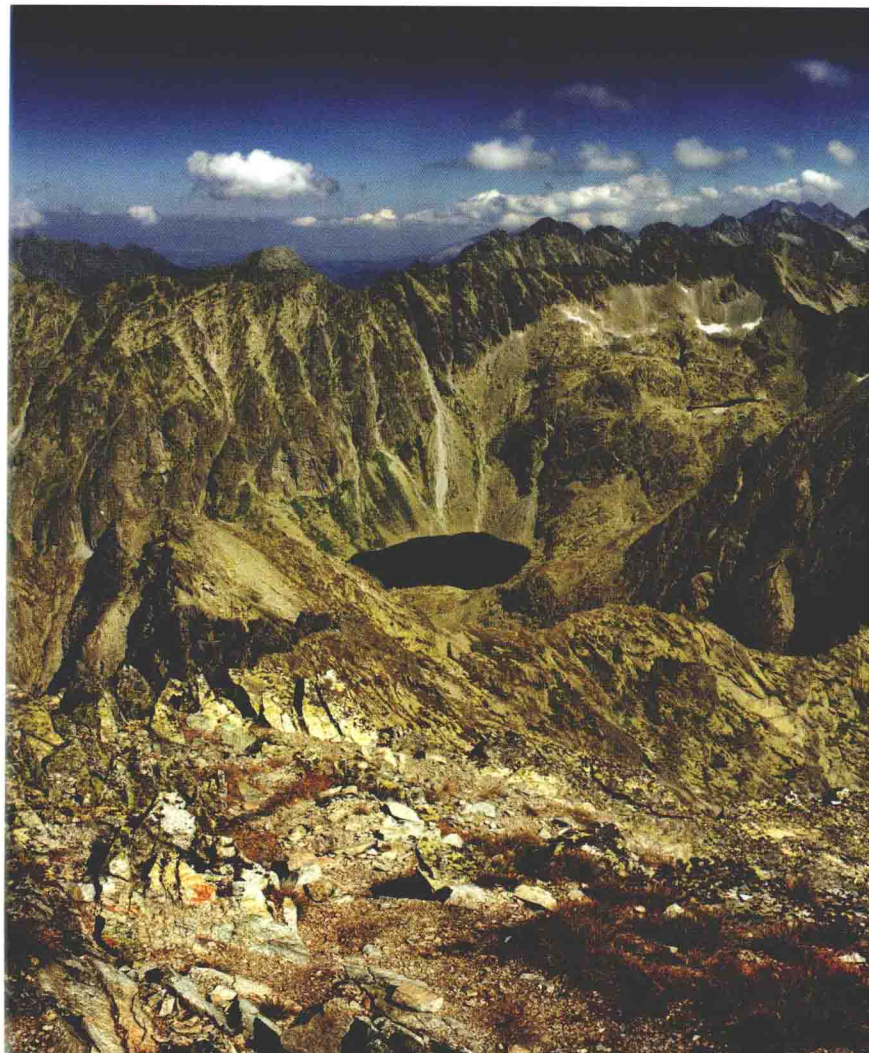
Kôprovský potok

Kôprovský Brook

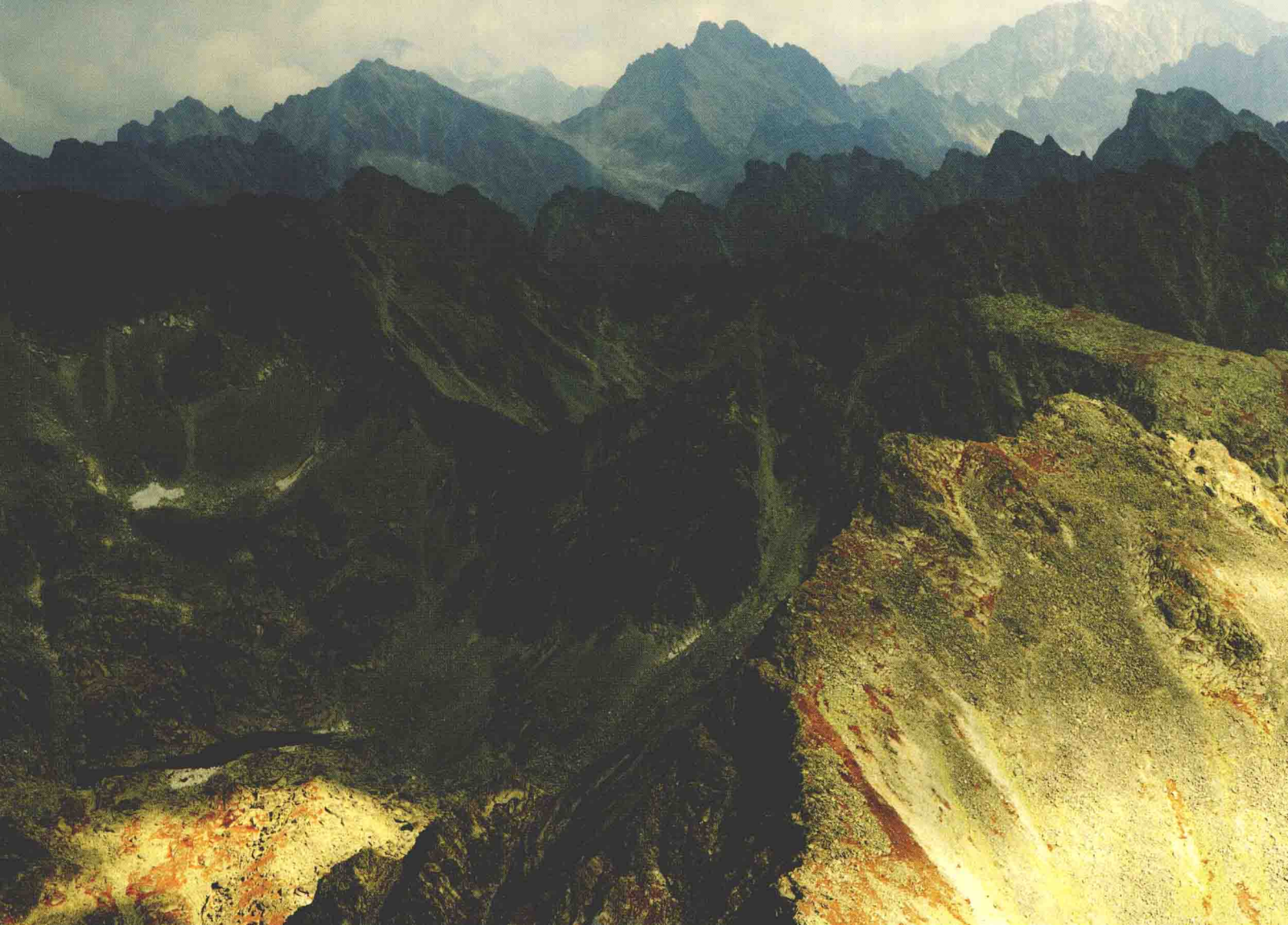
此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



Tatry z Kriváňa v letnom dni
Predchádzajúca strana: Panoráma z Kriváňa
Tatras from Kriváň on a summer day
Previous page: The panorama view from Kriváň









Pohľad z Kriváňa na východ

Easterly view from Kriváň

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com